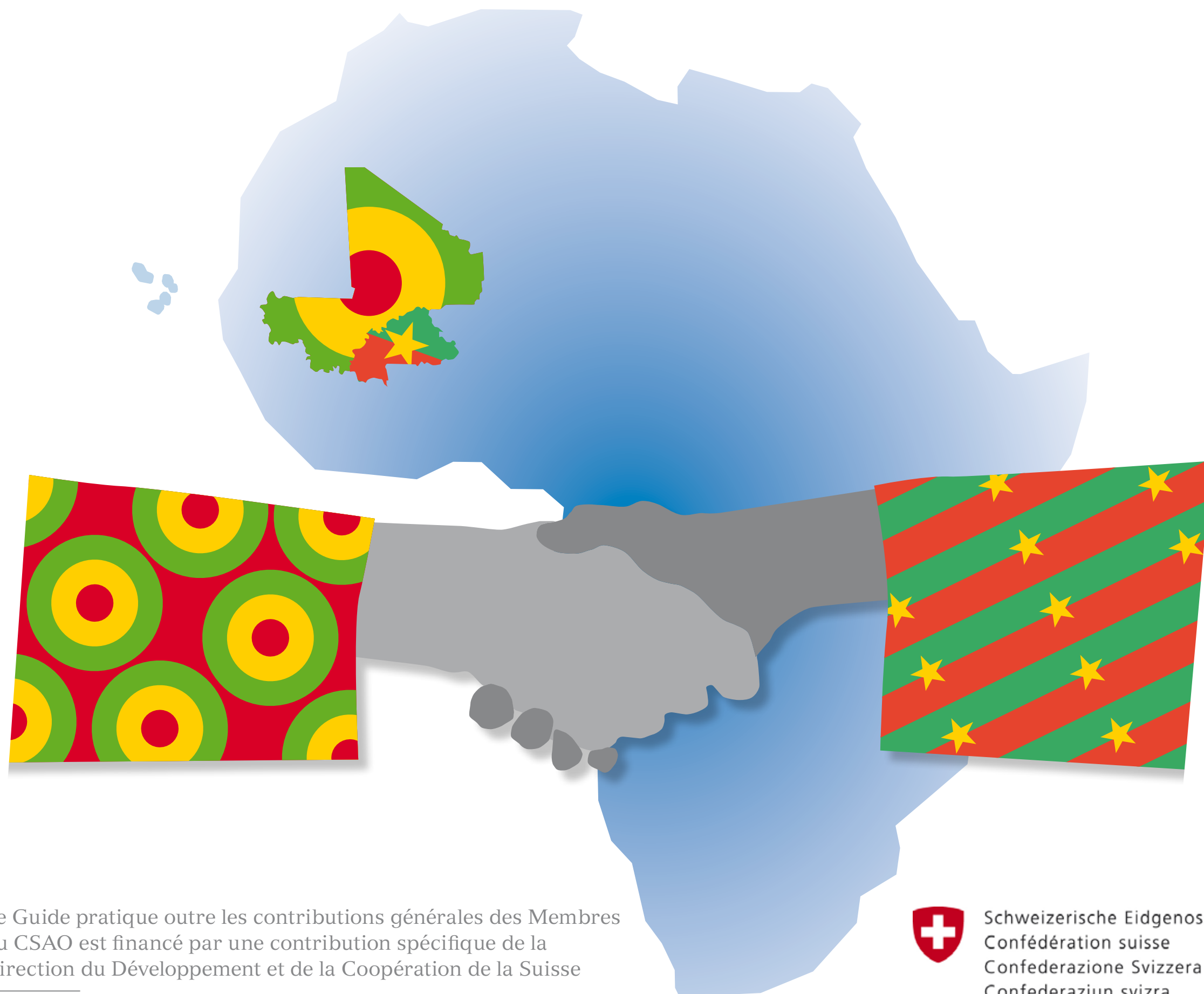


# GUIDE PRATIQUE DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE PRACTICAL GUIDE TO CROSS-BORDER CO-OPERATION MALI – BURKINA FASO



Le Guide pratique outre les contributions générales des Membres du CSAO est financé par une contribution spécifique de la Direction du Développement et de la Coopération de la Suisse

In addition to general contributions of SWAC Members, the practical guide has benefitted from a special funding provided by the Swiss Agency for Development and Co-operation.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun svizra

Direction du développement  
 et de la coopération DDC

## DIAGNOSTICS / ASSESSMENT

- Objectifs du Guide
- Contexte Mali–Burkina Faso
- Questionnaires
- Premières conclusions
- Atelier Ouagadougou, 06-2010
- Guide objectives
- Context Mali–Burkina Faso
- Questionnaires
- First conclusions
- Meeting Ouagadougou, 06-2010 (French only)

## SCÉNARIOS / SCENARIOS

- Cadres opérationnels
- Schéma
- Operational frameworks
- Chart (French only)

## FRONTIÈRES DE LA RÉGION / BORDERS OF THE REGION

- Cartes
- Maps (French only)

## SOURCES

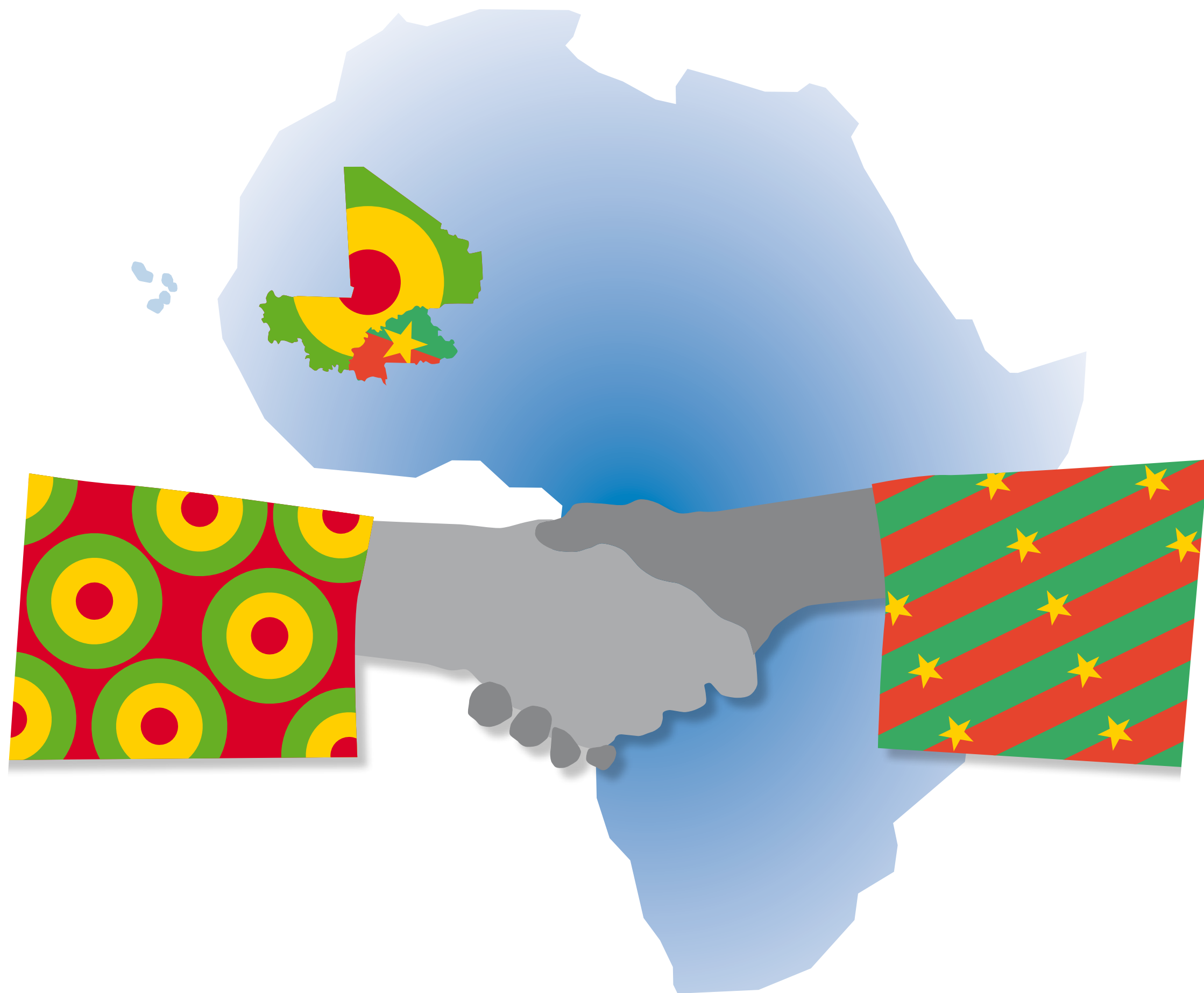
- Presse
- Déclarations, lois, arrêts
- Études
- Mali
- Burkina Faso
- Press (French only)
- Declarations, laws, judgments
- Studies
- Mali (French only)
- Burkina Faso (French only)

## L'ÉQUIPE / THE TEAM

- Les intervenants
- Members

# DIAGNOSTICS / ASSESSMENT

CONTEXTE TRANSFRONTALIER MALI – BURKINA FASO / CROSS-BORDER CONTEXT MALI – BURKINA FASO



**Diagnostic des filières mangue,  
anacarde et bétail/viande  
Mali – Burkina Faso**



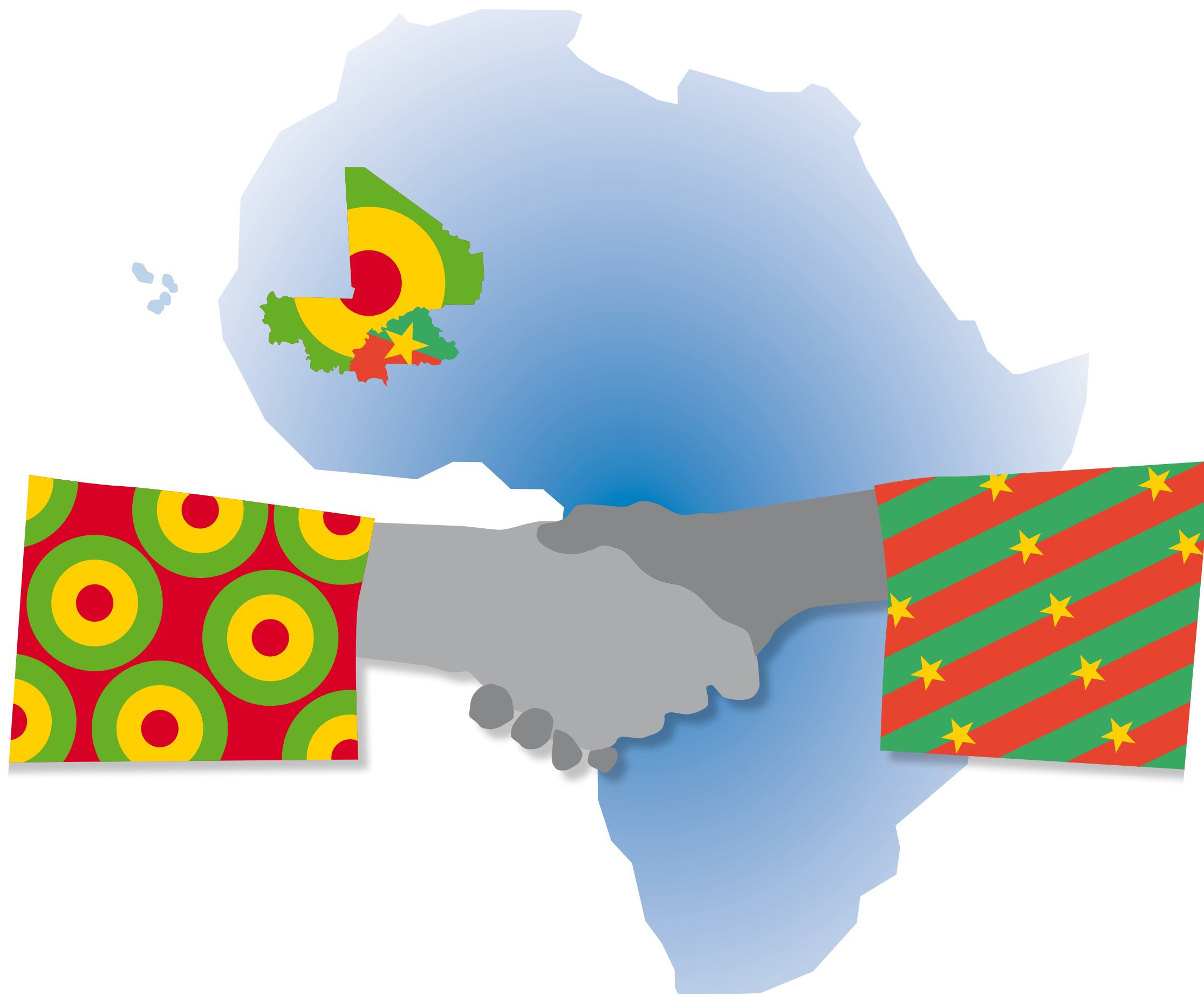
**Législations  
Mali – Burkina Faso**



**Legislations  
Mali – Burkina Faso**

# DIAGNOSTICS / ASSESSMENT

QUESTIONNAIRES / QUESTIONNAIRES



**Questionnaire**  
collectivités territoriales



**Questionnaire**  
territorial authorities



**Questionnaire**  
bailleurs



**Questionnaire**  
donors



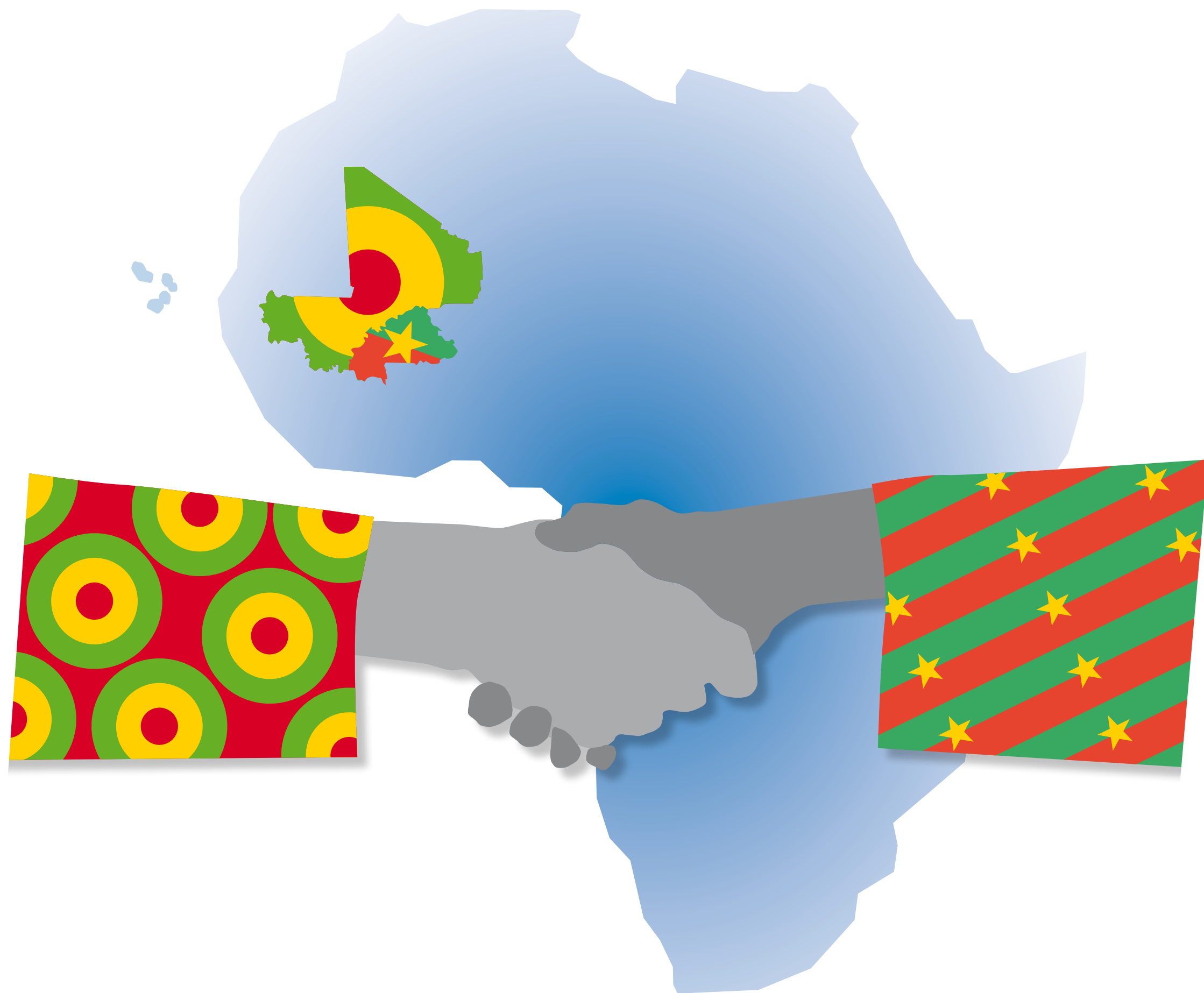
**Questionnaire**  
acteurs économiques



**Questionnaire**  
economic operators

# DIAGNOSTICS / ASSESSMENT

DÉBATS ET VALIDATION: ATELIER DE OUAGADOUGOU, JUIN 2010 (FRENCH ONLY)



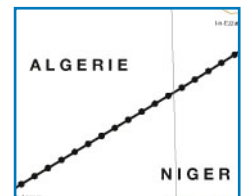
Agenda  
Ouagadougou



Compte rendu

# FRONTIÈRES OUEST-AFRICAINES / WEST AFRICAN BORDERS

CARTES / MAPS (FRENCH ONLY)



[Ouvrir](#)

[Algérie – Niger](#)



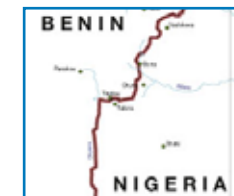
[Ouvrir](#)

[Burkina Faso – Bénin](#)



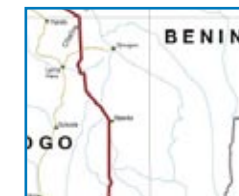
[Ouvrir](#)

[Bénin – Niger](#)



[Ouvrir](#)

[Bénin – Nigeria](#)



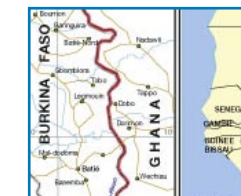
[Ouvrir](#)

[Bénin – Togo](#)



[Ouvrir](#)

[Burkina Faso – Côte d'Ivoire](#)



[Ouvrir](#)

[Burkina Faso – Ghana](#)



[Ouvrir](#)

[Burkina Faso – Niger](#)



[Ouvrir](#)

[Burkina Faso – Togo](#)



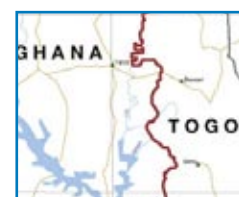
[Ouvrir](#)

[Côte d'Ivoire – Ghana](#)



[Ouvrir](#)

[Côte d'Ivoire – Liberia](#)



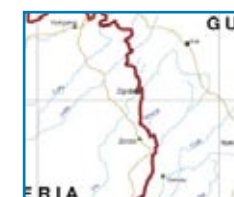
[Ouvrir](#)

[Ghana – Togo](#)



[Ouvrir](#)

[Guinée – Côte d'Ivoire](#)



[Ouvrir](#)

[Guinée – Libéria](#)



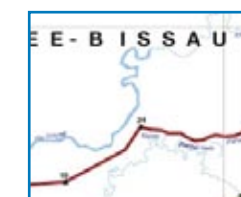
[Ouvrir](#)

[Guinée – Sénégal](#)



[Ouvrir](#)

[Guinée – Sierra Leone](#)



[Ouvrir](#)

[Guinée Bissau – Guinée](#)



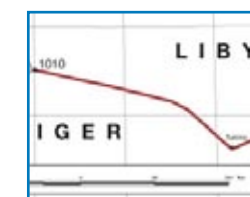
[Ouvrir](#)

[Guinée Bissau – Sénégal](#)



[Ouvrir](#)

[Libéria – Sierra Leone](#)



[Ouvrir](#)

[Niger – Libye](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Algérie](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Burkina Faso](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Côte d'Ivoire](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Guinée](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Mauritanie](#)



[Ouvrir](#)

[Mali – Mauritanie, secteur ouest](#)



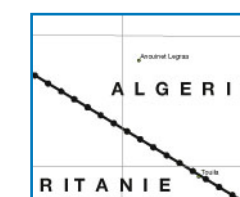
[Ouvrir](#)

[Mali – Niger](#)



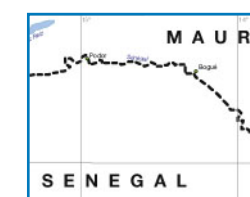
[Ouvrir](#)

[Mali – Sénégal](#)



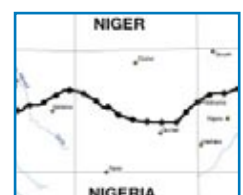
[Ouvrir](#)

[Mauritanie – Algérie](#)



[Ouvrir](#)

[Mauritanie – Sénégal](#)



[Ouvrir](#)

[Niger – Nigeria](#)



[Ouvrir](#)

[Nigeria – Cameroun, zone 1](#)



[Ouvrir](#)

[Nigeria – Cameroun, zone 2](#)



[Ouvrir](#)

[Nigeria – Cameroun, zone 3](#)



[Ouvrir](#)

[Sénégal – Gambie](#)



[Ouvrir](#)

[Tchad – Niger](#)



[Ouvrir](#)

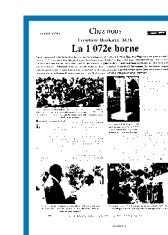
[Tchad – Nigeria](#)

# SOURCES ET RÉFÉRENCES / SOURCES AND REFERENCES

ARTICLES DE PRESSE / PRESS ARTICLES (FRENCH ONLY)



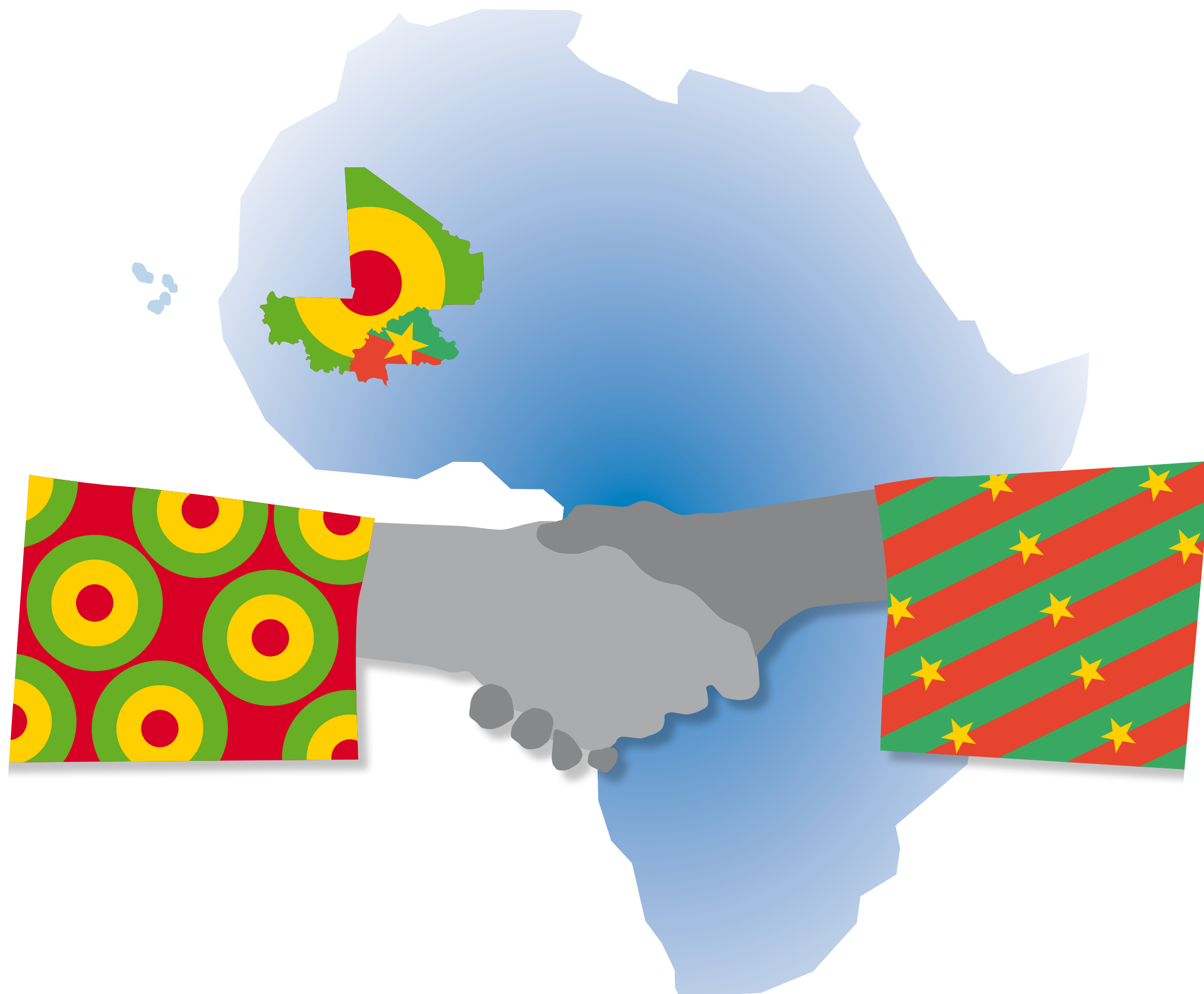
**"Le Pays"**  
Bornage  
Mali – Burkina Faso



**"L'Observateur"**  
Bornage  
Mali – Burkina Faso

# SOURCES ET RÉFÉRENCES / SOURCES AND REFERENCES

DÉCLARATIONS, LOIS, ARRÊTS / DECLARATIONS, LAWS, JUDGMENTS



Conférence au Caire  
(07/1964)



Législation : Coopération  
transfrontalière en Europe  
(2006)



Arrêts : Différend frontalier  
(04/1985)



Judgments : Frontier Dispute  
(04/1985)



Arrêts : Différend frontalier  
(10/1985)



Judgments : Frontier Dispute  
(10/1985)



Charte européenne  
de l'autonomie locale  
(10/1985)



European Charter of  
Local Self-Government  
(10/1985)



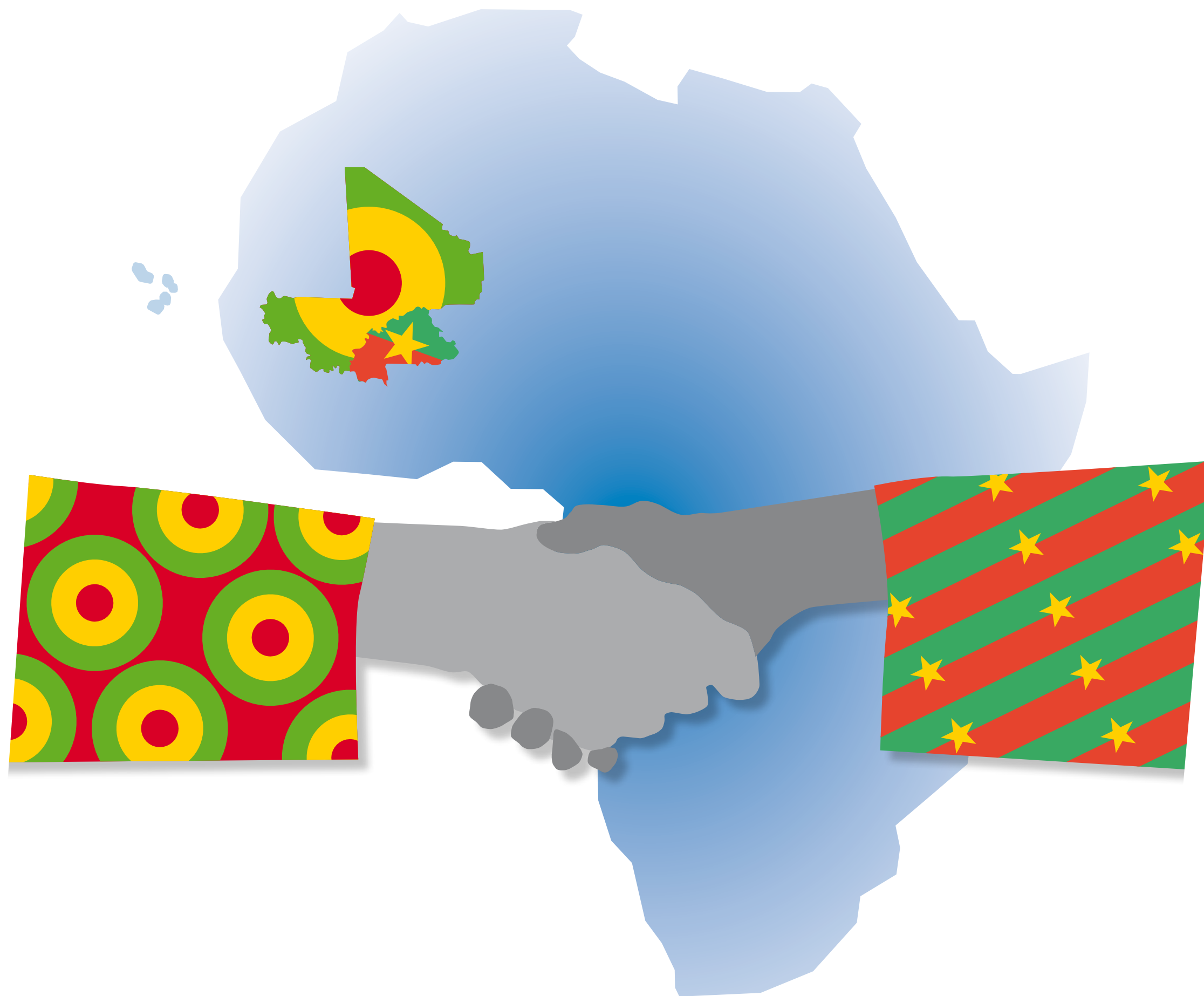
Guide pratique  
de la coopération  
transfrontalière (2006)



Legislation : Cross-border  
Co-operation in Europe  
(03/2005)

# SOURCES ET RÉFÉRENCES / SOURCES AND REFERENCES

ÉTUDES / STUDIES



**Bonnes pratiques de coopération en Europe**



**The Bondage of Boundaries**



**Bibliographie sur les questions transfrontalières**



**The Boundaries of an African Renaissance**



**Manuel de la coopération transfrontalière**



**Boundaries and War in Africa**



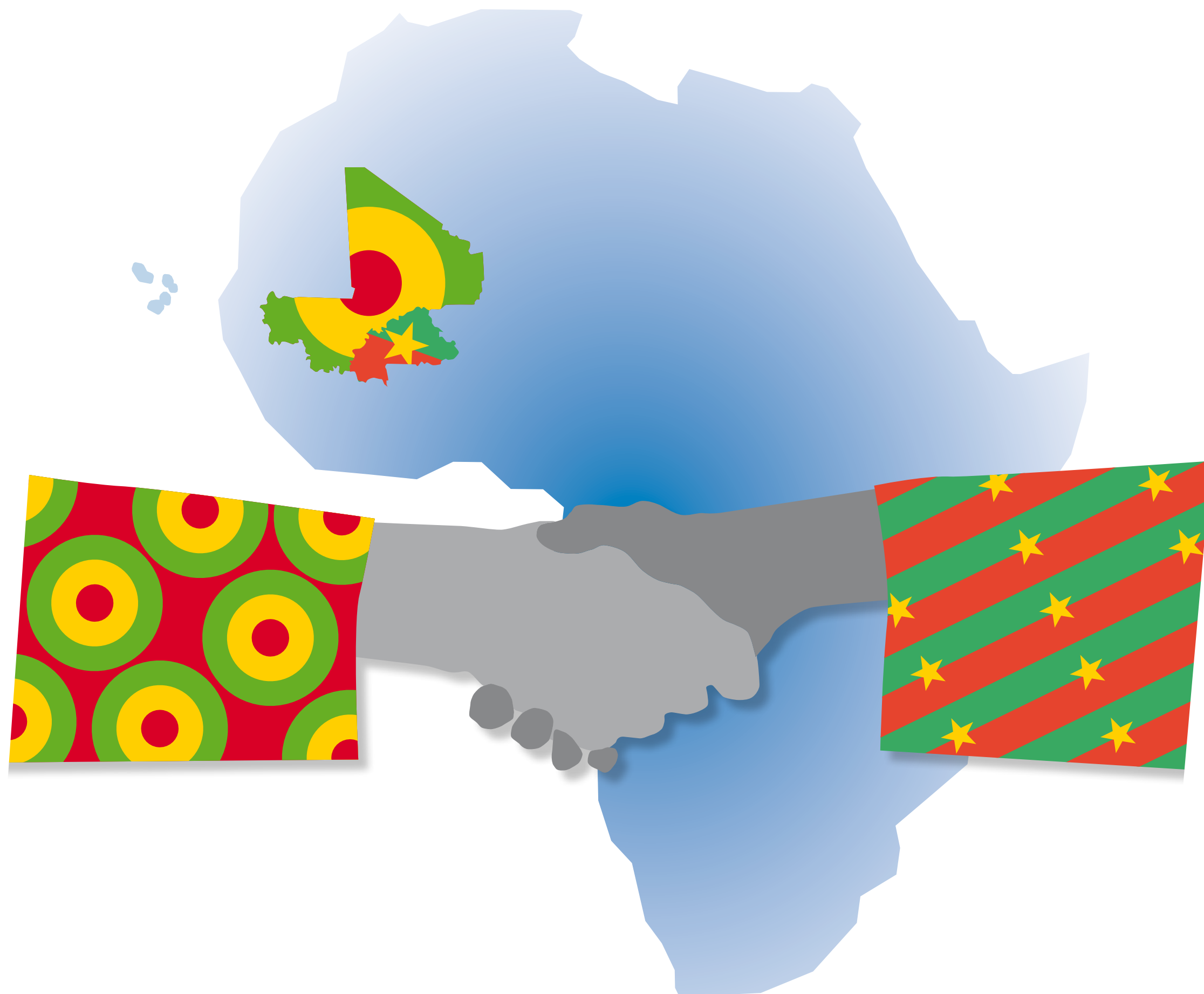
**Histoire des frontières en Afrique**



**Legal aspects of cross-border programmes**

# SOURCES ET RÉFÉRENCES / SOURCES AND REFERENCES

MALI / MALI (FRENCH ONLY)



Loi 95-034/AN-RM : Collectivités territoriales (04/1995)

Décret 02-313 P : Éducation (07/2002)

Décret 02-314 P : Santé (07/2002)

Décret 02-315 P : Hydraulique (07/2002)

Loi 04-038 : Associations (08/2004)

Guide : Coopération décentralisée (04/2005)

Charte : Coopération Loire – Niger (09/2005)

Loi d'orientation agricole : présentation (03/2006)

Décret 06-436 P : Collectivités territoriales (10/2006)

Guide : Intercollectivités (02/2008)

Stratégie : Gestion des frontières (04/2009)

Avant-projet : Loi charte pastorale

# SOURCES ET RÉFÉRENCES / SOURCES AND REFERENCES

BURKINA FASO / BURKINA FASO (FRENCH ONLY)



Loi 10/92/ADP : Liberté  
d'association (12/1992)

Décret 111/PRES : Code forestier  
(03/1997)

Loi 041/98/AN : Organisation  
Administration territoire (08/1998)

Loi 040/98/AN : Décentralisation  
(08/1998)

Décret 0200 : Comités de jumelage  
(2000)

Loi modificative 013-2001 :  
Décentralisation (07/2001)

Décret 2002-604 : Développement  
Rural Décentralisé (07/2002)

Décret 2002-503 : Décentralisation  
(11/2002)

Loi 034-2002 : Pastoralisme  
(11/2002)

Décret 2003-219 : Gouvernorats  
(04/2003)

Atelier : Lois Décentralisation  
(07/2004)

Autres législations

Loi 055-2004/AN : Collectivités  
territoriales (12/2004)

Décret 2005-044 : Gouvernorats  
(02/2005)

Décret 2005-227/PRES : Collectivités  
territoriales (04/2005)

Loi 017-2006 : Code urbanisme et  
construction (05/2006)

Loi 014-2006 : Collectivités  
territoriales (05/2006)

Décret 2006-362 : Aménagement du  
territoire (07/2006)

Loi modificative 021-2006 :  
Collectivités territoriales (11/2006)

Décret 2007-306 : Organisation du  
Ministère (05/2007)

Décret 2008-312 : Zones villageoises  
(07/2008)

Décret 2009-645 : Comités de  
jumelage (09/2009)

Termes de référence : Plan régional  
Développement des Cascades (2010)

# L'ÉQUIPE

LES INTERVENANTS



Mission Opérationnelle Transfrontalière

MINISTERE DE  
L'ADMINISTRATION  
TERRITORIALE ET  
DES COLLECTIVITES  
LOCALES DU MALI

MINISTERE DE  
L'ADMINISTRATION  
TERRITORIALE  
ET DE LA  
DECENTRALISATION  
DU BURKINA FASO

DR SAÏDOU SANOU

EMMANUEL SALLIOT

MICHEL BOLOUVI

# THE TEAM

## MEMBERS



Mission Opérationnelle Transfrontalière

MINISTRY OF TERRITORIAL  
ADMINISTRATION AND  
LOCAL AUTHORITIES OF  
MALI

MINISTRY OF TERRITORIAL  
ADMINISTRATION AND  
DECENTRALISATION OF  
BURKINA FASO

DR. SAÏDOU SANOU

EMMANUEL SALLIOT

MICHEL BOLOUVI